
.....

.....

[Redacted]

-
-
-
-

[Redacted]

[Redacted]

/

-
-
-
-
-
-

[Redacted]

()

•

/

•

-

-

-

-

-

-

-

•

•

•

•

/

/

•

•

[Redacted]

[Redacted]

•

•

•

[Redacted]

()

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

()

•

[Redacted bar]

[Redacted bar]

•

[Redacted box]

/

()

<http://conventions.coe.int>



.

-

--

/ /

" "

"

:

"

"

/

/

E/CN.15/1997/16

.(

A/CONF.144/20

A/CONF.144/20

)

A/CONF.144/20

A/CONF.144/20

“ ”

“

”

“

”

”

：



-

“

”

”

“

"

:

"

/ / "

"

- -

" "

"

:"

"

◆

"

◆

() ()

"

"

:"

"

"

.

.

.

"

"

.

-

.

.

.

.

.

.

"

"

"

"

.

-

-

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.



" "

.

.

"

"

" ❖

- "

()

" ❖

() - "

.() - "

❖

:

- "

" ❖

-

❖

- "

- "

" ❖

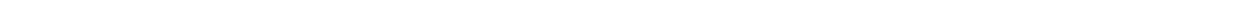
-

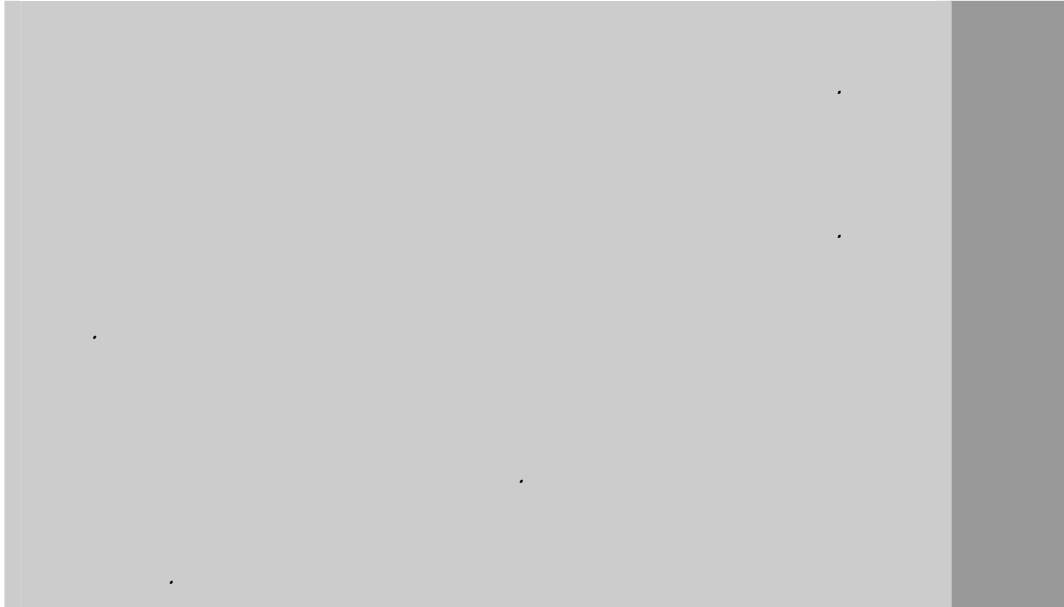
" ❖

- "

"

"





...

--

" "

:

" ◆

- "

" ◆

- "

" ◆

- "

-

-

"

"

:



--

)"

(

.(-)"



--

()
.(())

:

" ❖

❖

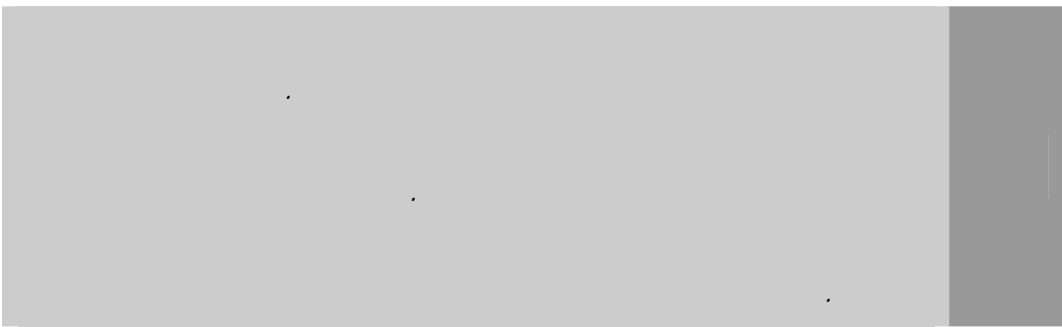
.()"

❖

" "

"

.(-)"



--

()

:

"

"

:

"

"

.()

"

"

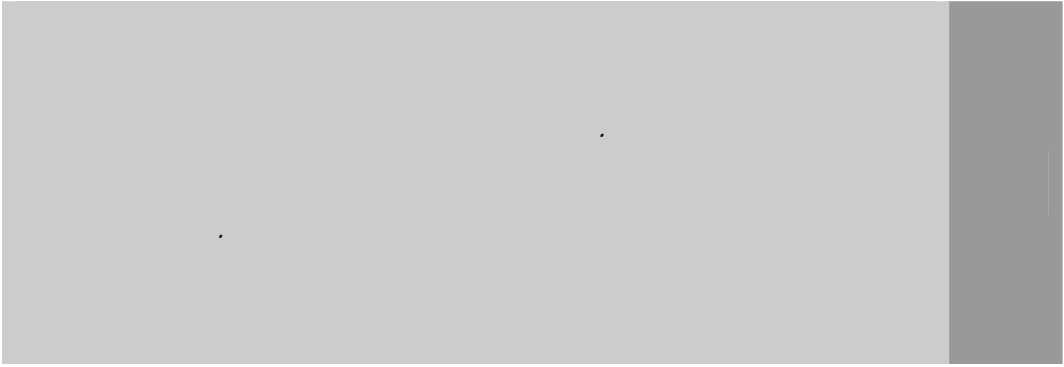
.()

())

()

.()

-



-

--

.

--

:

"

"

"

"

"

"

"

.(

)"

:



--

"
"
"

:

(1)

(2)

"
"

"

"
"

:

(1)

((())"

(2)

“()”

”

:

”

❖

❖

❖

“()”

❖

”

”

:

(pretium doloris)

”

❖

❖

❖

”

”

”

”

:

”

”

”

“()”

“()”

”

(de minimis non curat praetor)

”

:

”

❖

”

❖

·
·
·
·
·

" .
" .()"
" .
" " .
" " " " ❖
() - "
" ❖
() - "
" ❖
ordre)
() - "(public
"
)
" ("
" "
") "
" ("
[]

(ordre public)
"

" "
" .

·
·
·
·



:

"

.(-)"

"

"

"

[]

"

"

.(

)

"



- .
- .
- .
- .



--

"

"

"

"

/

/

"

"

A/CONE.144/20

-

-

:

"

"

.

.



.

.

.

:

.

.

"

"

.



:

“ ” “ ”

“ ”

“ ” “ ”

“ ” “ ” “ ” “ ”

:

“ ” “ ”

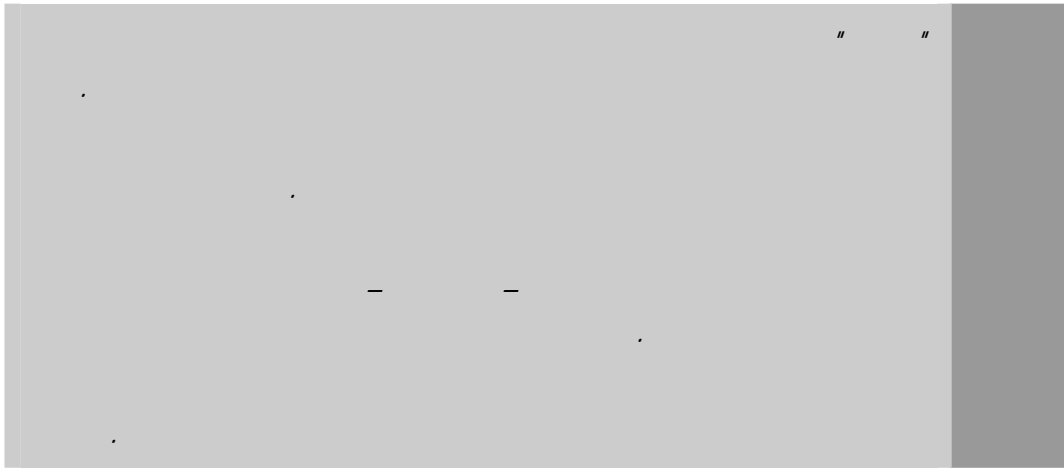
“ ” “ ”

“ ” “ ”

/

:

" "



" "

() "

"

"

1999, Series C, No. 63, pp. 179-180, paras. 176-177; *Eur. Court HR, Case of Kurt v. Turkey, judgment of 25 May 1998, Reports 1998-III*, pp. 1187-1188, paras. 130-134

HRI/GEN/1/Rev.5 : (-)
()

:

pacta

sunt servanda

: (/) / () A/56/40

ACHPR, Avocats Sans Frontières (on behalf of Gaëtan Bwampamye) v. Burundi, Communication No.231/99 decision adopted during the 28th Ordinary session, 23 October – 6 November 2000, para. 31 of the decision as published at: <http://www1.umn.edu/humanrts/africa/comcases/231-99.html>

I-A Court HR, Velásquez Rodríguez Case, judgment of July 29, 1988, Series C, No. 4, pp. 151-152, para. 165

" "

"

"

:

"

"

" "

"

"

"

" "

.()"

"

:

"

"

"

.

.

.

"

]

"

()

"

"

(-)

"

"

.Eur. Court HR, McCann and Others v. the United Kingdom, judgment of 27 September 1995, Series A, No. 324, p. 49, para. 161

Eur. Court HR, Case of Ozgur Gundem v. Turkey, judgment of 16 March 2000, para. 42 of the text of the judgment as published at: <http://echr.coe.int/>

.Eur. Court HR, Case of Assenov and Others v. Bulgaria, judgment of 28 October 1998, Reports 1998-VIII, p. 3290, para. 102

.Eur. Court HR, Case of Gaskin v. the United Kingdom, judgment of 7 July 1989, Series A, No. 160, pp. 16-20, paras. 41-49

Eur. Court HR, Case of Ozgur Gundem v. Turkey, judgment of 16 March 2000, para. 43, as published at <http://echr.coe.int/>

.Eur. Court HR, Case of the Plattform "Ärzte für das Leben" v. Austria, judgment of 21 June 1988, Series A, No. 139, p. 12, para. 32

Eur. Court HR, Case of X and Y v. the Netherlands, judgment of 26 March 1985, Series A, No. 91

: *Eur. Court HR, A. v. the United Kingdom, judgment of 23 September 1998, Reports 1998-VI*

"



-

--

"
"

"

:

"

:

A/56/18

:

:

A/55/38

:

: ()

() A/56/40

:

:

- "

...

∴

"

"

- -

"

:

"

- "

"

"

: ()

: (/)

() A/56/40

/

.I-A Court HR, Velásquez Rodríguez Case, judgment of July 29, 1988, Series C, No. 4, p. 155, para. 174

:

"

"

"

"

:

"

...

...

...

...

. PKK

"

I-A Court HR, Villagrán Morales et al. Case (the "Street Children" case), judgment of November 19, 1999, Series C, No. 63, pp. 170-171, paras. 145-146

.I-A Court HR, Suárez Rosero Case, judgment of November 12, 1997, Series C, No. 35, p. 75, para. 65.

Eur. Court HR, Case of Mahmut Kaya v. Turkey, judgment of 28 March 2000, paras. 115-116 of the text of the judgment as published at <http://echr.coe.int/>



"

"

:

()"

()

"

()

()

:

()

" " " "

" "

"

"

"

"

"

"

"

"

"

[]

"

"

)

"

(/)

A/35/40 :

: ()

() A/56/40

:

()

()

()

A/55/38

A/CONF.157/53

ACHPR, *Amnesty International (on behalf of W. S. Banda and J. L. Chinula) v. Zambia*, Communication No. 212/98, decision adopted on 5 May 1999, paras. 60-61 of the text of the decision as published at: <http://www1.umn.edu/humanrts/africa/comcases/212-98.html>

ACHPR, *Media Rights Agenda and Others v. Nigeria*, Communications Nos. 105/93, 128/94, 130/94 and 152/96, decision adopted on 31 October 1998, paras. 78 and 81 of the text of the decision as published at: http://www1.umn.edu/humanrts/africa/comcases/105-93_128-94_130-94_152-96.html

:

"

()

()

()

"

"

"

"

()

()

"()

"

:

I-A Court HR, Judicial Guarantees in States of Emergency (arts. 27(2), 25 and 8 of the American Convention on Human Rights), Advisory Opinion OC-9/87, Series A, No. 9, p. 32, para. 24
I-A Court HR, Godinez Cruz Case, Preliminary Objections, judgment of June 26, 1987, Series C, No. 3, p. 78, para. 93

:

"

"

"

"

"

)

(*Habeas Corpus*/

"

"

"

-

:

... - "

()

"

-

"

"

"

I-A Court HR, Judicial Guarantees in States of Emergency (arts. 27(2), 25 and 8 of the American Convention on Human Rights), Advisory Opinion OC-9/87, Series A, No. 9, p. 33, para. 24

I-A Court HR, Castillo-Páez Case v. Peru, judgment of November 3, 1997, OAS doc. OAS/Ser.L/V/III.39, doc. 5, 1997 Annual Report I-A Court HR, p. 266, paras. 81-82

I-A Court HR, the Case of Blake v. Guatemala, judgment of January 24, 1998, in OAS doc. OAS/Ser.L/V/III.43, doc. 11, 1998 Annual Report I-A Court HR, p. 100, para. 104

"

"

.(())

.(())"

:

"

"

:

"

(" ")

[]

"

"

"

"

"

"

...

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

.Eur. Court HR, Case of Boyle and Rice v. the United Kingdom, judgment of 27 April 1988, Series A, No. 131, p. 23, para. 52

.Eur. Court HR, Case of Silver and Others, judgment of 25 March 1983, Series A, No. 61, p. 42, para. 113(a); emphasis added

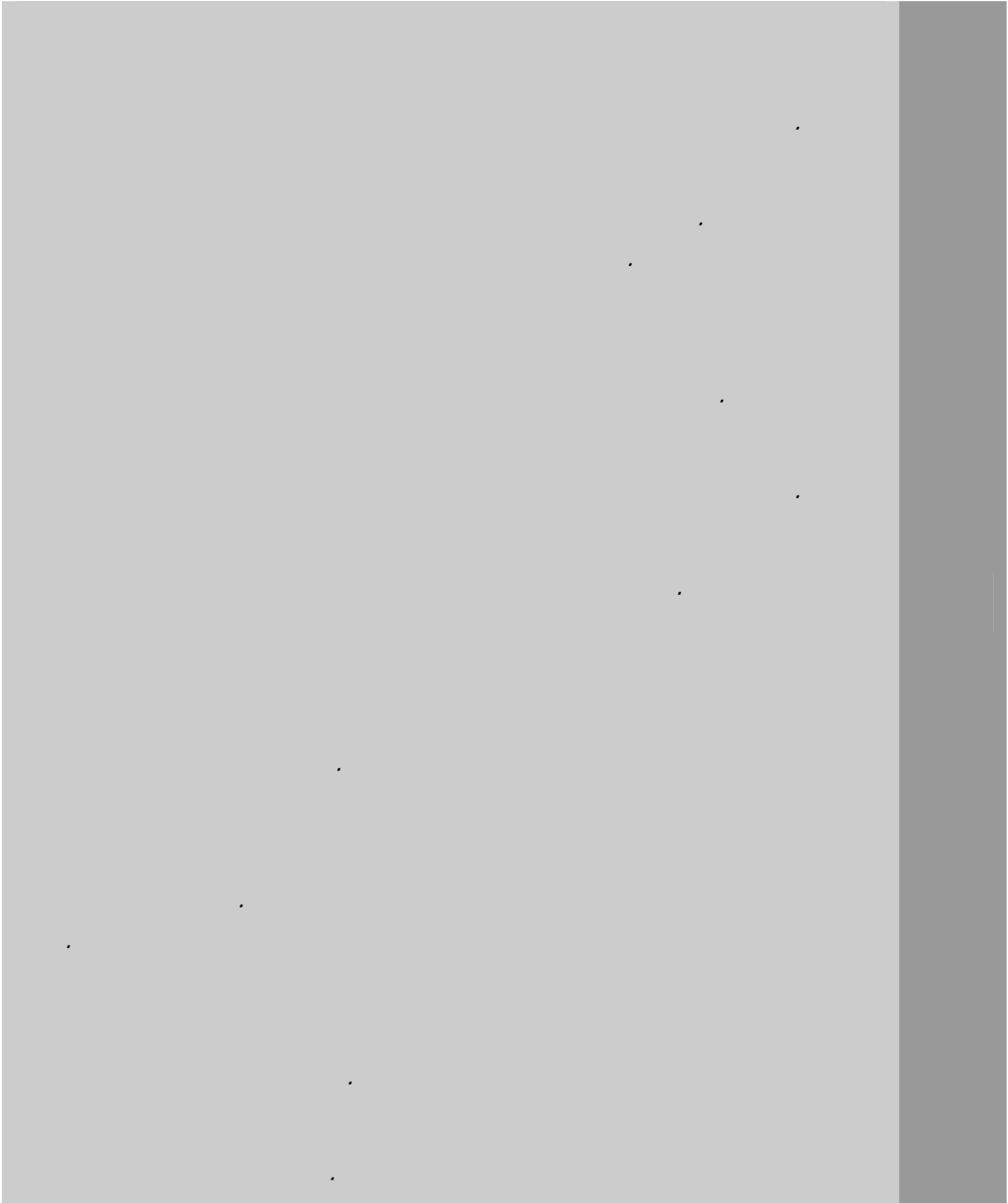
.Eur. Court HR, Case of Boyle and Rice v. the United Kingdom, judgment of 27 April 1988, Series A, No. 131, p. 23, para. 52

.Eur. Court HR, Case of Silver and Others, judgment of 25 March 1983, Series A, No. 61, p. 42, para. 113(b), p. 42, para. 113(b)

.Eur. Court HR, Case of Mahmut Kaya v. Turkey, judgment of 28 March 2000, para. 124 of the text published at: <http://echr.coe.int/>

Eur. Court HR, Case of Silver and Others, judgment of 25 March 1983, Series A, No. 61, p. 42, para. 113(d).
Eur. Court HR, Case of James and Others, judgment of 21 February 1986, Series A, No. 98, p. 47, para. 85
Eur. Court HR, Case of Hentrich v. France, judgment of 22 September 1994, Series A, No. 296-A, p. 24, para. 65 and,
similarly, Eur. Court HR, Case of Pudas v. Sweden, judgement of 27 October 1987, Series A, No. 125-A, p. 17 para. 43
Eur. Court HR, Case of Y and Y v. the Netherlands, judgment of 26 March 1985, Series A, No. 91, p. 15, para. 36.
Eur. Court HR, Case of Mahmut Kaya v. Turkey, judgment of 28 March 2000, para. 126

Eur. Court HR, Case of Aksoy v. Turkey, judgment of 18 December 1996, Reports 1996-VI, pp. 2286-2287, paras. 95-100,
and Eur. Court HR, Case of Avsar v. Turkey, judgment of 10 July 2001, paras. 421-431; for the text of the decision see
[.http://echr.coe.int](http://echr.coe.int)



--

.

"

"

"

[]

"

"

"

:

()

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

:

(/)

/

() A/56/40

() A/56/40

:

" ❖

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

() ()

" "

"

"

"

.() ()
 .() ()
 .()
 .()
 .()
 ()

"

"

"

"

...

"

"

...

...

...

...

...

...

()

"

"

Habeas /)

(Corpus

"

"



I-A Court HR, Villagrán Morales et al. Case (The "Street Children" Case), judgment of November 19, 1999, Series C, No. 63, p. 195, para. 227

: (/) () A/56/40 /

Cf. I-A Court HR, *Velásquez Rodríguez Case, Compensatory damages, judgment of July 21, 1989, Series C, No. 7*, p. 57, para. 54

Eur. Court HR, Case of Mahmut Kaya v. Turkey, judgment of 28 March 2000, :
paras. 133-139 of the text as published as at <http://echr.coe.int> and *Eur. Court HR, Case of Price v. the United Kingdom, judgment of 19 June 2001*, para. 34 of the text as published as at <http://echr.coe.int>

Eur. Court HR, Case of Mahmut Kaya v. Turkey, judgment of 28 March 2000, paras. 133-139 of the text as published at <http://echr.coe.int>

I-A Court HR, Velásquez Rodríguez Case, Compensatory damages, judgment of July 21, 1989, Series C, No. 7, p. 54, para. 46

"

"

"

"

...

"

"



-

--

()

:

CRC/C/94 :

() A/56/40

:

' ()

()

()

(Ley de Caducidad de la Pretensión Punitiva del Estado)

(Ley de Caducidad de la Pretensión Punitiva del Estado)

•E/CN.4/2000/3 :

: (/) () A/49/40
() A/56/40 :

()

A/56/44

A/55/18

I-A Court HR, Velásquez Rodríguez Case, judgment of July 29, 1989, Series C, No. 4, pp. 155-156, para. 176